



Navire de croisière français

PONANT CROISIÈRES

特別企画

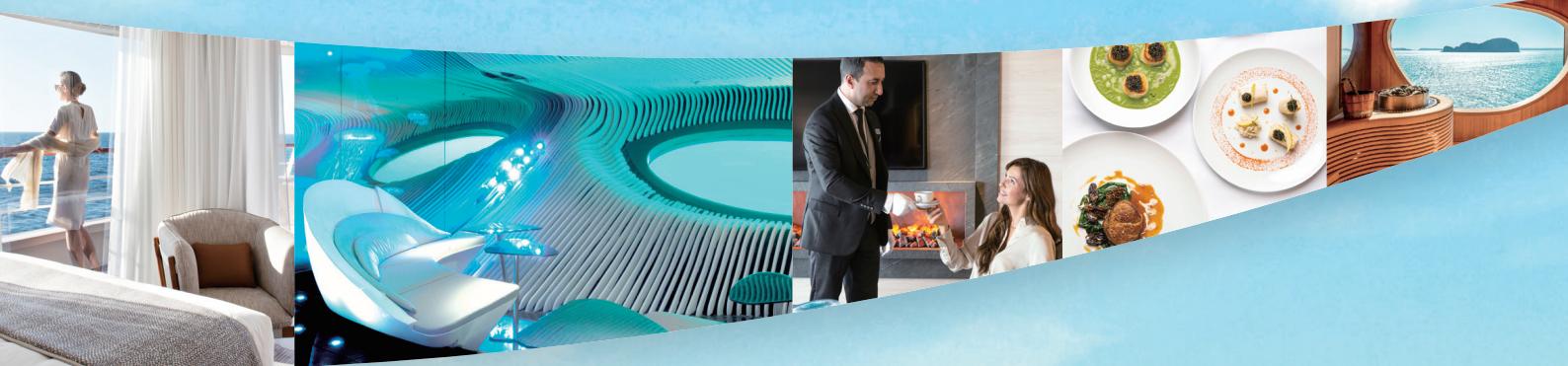
フランス客船ポナン
「ル・ジャック・カルティエ号」

——2027年3月・4月——
阪急交通社チャータークルーズ

瀬戸内・釜山・九州の旅へ —

フランスの洗練された「自由」
と日本の「美」に出逢う。

Une rencontre entre la "liberté" sophistiquée de la France et la "beauté" du Japon.



 PONANT CROISIÈRES

わたしたち日本人も バカンスをこよなく愛したい

わたしたちは人生の探検家だ。

思いの向くままに惹かれる場所へと赴いた。

どれだけ新たな出逢いを重ねても、

その度に新鮮な歓びが体を満たしてくれることを知っているから。

フランスの探検家「ル・ジャック・カルティエ」をその名に冠した新世代客船なら

瀬戸内の優しい海も未知の世界に変えてくれる。

美景、美食、フレンチの風とともに。



— PONANT STYLE —

01

PONANT
STYLE

— RECOMMANDATION —

“ラグジュアリー・エクスペディション (探検型)”という新たな体験

フランスの伝統と洗練されたサービスが融合した探検型クルーズです。ポナン社の中でも特に評価の高い船「ル・ジャック・カルティエ号」をチャーターし、通常のクルーズとは一線を画す特別な体験をご提供します。



02

PONANT
STYLE

— RECOMMANDATION —

美食と冒険の融合

ポナン社の船は、探検船でありながら、世界的シェフ、アラン・デュカス監修によるフランス流の美食も堪能いただける“本物の贅沢”空間を味わえる豪華客船です。





ごあいさつ

この度は、2027年3月より出発いたします、フランス・ポナン社のチャータークルーズ「13日間の旅」についてご案内申し上げます。本来このクルーズは、欧米豪からの訪日旅行者向けに企画された特別なチャーターツアーであり、ご乗船のお客様の多くは海外からの方々となる見込みです。船内に一歩足を踏み入れれば、そこはまさに“海外の贅沢な体験”そのものです。

今回、ポナンクルーズ極東責任者であり、エクスペディションリーダーとして世界を巡ってきた私、伊知地亮が同行します。

南極・北極ともに150回以上の訪問実績があり、全行程を安心してお任せください。

ポナンクルーズ エクスペディションリーダー
伊知地 亮



Le Jacques - Cartier

ル ジャック カルティエ (2020年就航)

SHIP DATA

- 総トン数: 9,900トン
- 全長: 131メートル
- 全幅: 18メートル
- 乗客定員: 184人
- 乗組員: 118人
- 船籍: フランス
- アイスクラス: 1C (耐氷船)

03

PONANT
STYLE

RECOMMANDATION

小型船だから こその魅力

大型船では入港できない小さな港や、桟橋のない場所にも訪れることが可能ですが、大型船内での移動は大変ですが、ポナン社の船は気軽に客室から船内施設へ赴くことができます。

04

PONANT
STYLE

RECOMMANDATION

ゾディアック・ボートによる 特別な上陸体験

上陸用のゴムボート“ゾディアック”を活用し、通常のツアーでは訪れることが難しい「御手洗」や「天草・崎津」など、日本の原風景が残る地に上陸します。



05

PONANT
STYLE

RECOMMANDATION

10名のナチュラリスト が同行

海洋・地質・生物など各分野の専門家が乗船し、旅をより奥深い学びの時間へと導きます。
(うち2~3名は日本語対応可能です)



PONANT MOMENTS

ポンアンクルーズでの 船上のひととき

フランス客船が誇る『食』
潮風の中でのディナーも

— Gastronomy —

世界的ミシュランシェフ、 アラン・デュカス氏監修

フランス客船と言わると、やはり期待してしまうのは『食』。ダイニングルームは、天気の良い日は外でも食事ができるように外のデッキまで続く構造で、暖かいエリアなら夕食もデッキでコース料理をお楽しみいただけます。

朝と昼はサラダやフルーツ、スイーツはビュッフェから、メインはテーブルでオーダーできます。毎日変わるチーズ、焼き立てのクロワッサンやバゲット、見るだけで楽しい芸術的なデザートの数々はつい取りすぎてしまうことも。

ディナーはお席で前菜、スープ、メイン、デザートと自由にお選びいただけます。お料理に合ったワインもご堪能ください。

ポンアンは世界トップシェフ、アラン・デュカス氏が運営する「デュカスコンセイユ」とパートナーシップを組んでいるので、常に料理のクオリティーは上がり続ける、洋上の星付きレストランなのです。



① フランス船ならではのグルメは、まさに芸術作品。目にも美しい手の込んだ料理、グラニキュリュ格付けのワインが堪能できます。バゲットにはボルティエバター(*)をたっぷり載せるのがオススメです。

② 落ち着いたダイニングルーム(屋内)でのディナー。

③ アイボリーの椅子やテーブルで朝や昼は軽やかに。ガラス窓の奥もテーブル席です。

* ブルターニュの風味豊かな発酵バターで、世界各国の三ツ星レストランがテーブルバターとして使用しています。



フランスの船乗りたちが1988年に創立したクルーズ船社「ポナン」。

ひとりひとりのお客様に対する温かい細やかなサービスや快適さで、プライベートヨットのような空間を演出。

ラグジュアリーな船上生活と冒険心に満ちた体験の両方をお楽しみいただけます。

ポナンが提供するのは、「エレガントな時間と空間」「行き届いたホスピタリティー」、そして「出逢い・驚き・感動」です。



— *Calme et détente*

船内すべてが やすらぎと憩いの空間

レセプションまわりの個性的なオブジェで、独特的な空間を創り出すのが得意なポナンの客船。日本語が話せるクルーや、英仏バイリンガルのクルーがにこやかに皆様をご案内いたします。外の空気を吸いたい時は、「メイン・ラウンジ」を突っ切りドアを開けるとプールデッキに辿り着きます。ゆっくり落ち着いたい時は、「パノラミック・ラウンジ」へ。バーでドリンク、壁に並んだ本を片手に景色を眺めつつ、のんびりお過ごしいただけます。



— *Devenir intime*

旅のひとときを 共に過ごす人々

時間があるとつい足が向くのが、レセプションから続く「メイン・ラウンジ」です。心地よい椅子がアトランダムに置かれ、バーではコーヒーやアルコール、ちょっとした軽食やスイーツもご用意していますので、時間にしばりなくお楽しみいただけます。座って読書していくても隣に誰か座るとおしゃべりが始まるのも、乗客定員184人の小型船らしく顔なじみになるのが早いのも魅力のひとつです。



— *Sous la mer*

海中世界にふれる 特別な時間

デッキ0という海中のフロアにあるラウンジ「ブルー・アイ」は、海を身近に感じながらプライベート感覚でクルーズを体感するヨットスタイルのコンセプトに加え、「海中ともつながる」ことで海との親和性をさらに高めました。船体の両側に大面積の透明な窓を有し、海面下の光景を見ることができます。透明度の高い海ならば泳ぐ魚やサンゴ礁を眺めたり、イルカと窓越しに戯れるという体験も叶うかもしれません。

またラウンジ正面の壁には水中カメラが捉えた映像や幻想的なクラゲの様子が映し出されます。宇宙を思わせる空間では、最新の技術で拾った水中の音を織り交ぜた「深海の自然交響曲」にも癒されます。夜は窓の周りに照明がついており、通り過ぎる魚を眺められるムーディーなラウンジとしても人気です。船内には大型客船のような大がかりなショーなどはございませんが、大自然の海中という壮大なシーンを見られるという意味ではこれ以上のショーはないでしょう。



海中



シアター

4 透明な窓を有する水中ラウンジは客船初の試み。夜は天井が鏡なので空間が広がる「メイン・ラウンジ」でピアノ演奏を聞きながらドリンクを楽しめます。

5 夜は照明に照らされた海中を眺めながらゆったりとお過ごしいただけます。6 超高解像度メディアの投影を可能にする最先端のオーディオ・照明機器が完備されたシアターもおすすめです。





上質な快適さと
ポナンオリジナル企画が可能にする冒険

ふたつが奏でる 新しい周遊の旅

Confort de haute qualité Projet original du PONANT

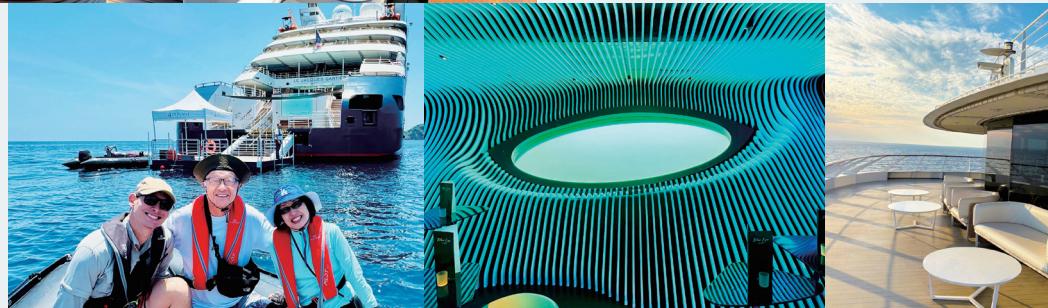


ディープな日本を
アイランドホッピング

"小型客船"の特徴を活かし、通常のクルーズ客船では訪れることがない島々を訪れます。多島美が織り成す「瀬戸内」や、「九州」の離島をアイランドホッピング。陸上からの景色とは異なるクルーズならではの絶景を体験してください。

迫力のゾディックボート による上陸

一部寄港地では、極地でも使われるエンジン付きゴムボート「ゾディック」による上陸を予定しています。小型ボートならではの特徴を活かし、九州の離島や瀬戸内海の小さな港を訪れます。



瀬戸内

SETOUCHI

自然と人の営みが織りなす、美しい景色

暖かな気候と穏やかな海、多島美を楽しめる場所は世界でここにしかありません。

古くから文化が開けていたことから、

歴史上著名な史跡や建造物等の文化財も多く、

自然景観と合わせて風光明媚な景観を織りなします。



江戸の風情と伝統音楽が響く港町
歴史と雅のひととき「御手洗」

大崎下島の御手洗は、風待ちの港町として栄えていた江戸時代（1603年～1868年）の風情が残る瀬戸内海の集落。国の重要伝統的建造物群保存地区に指定されており、建物の一つ一つがかつての姿を語っています。海辺や旧家の座敷で奏でられる雅楽や琴の生演奏に耳を傾けながら、江戸情緒が色濃く残る町並みを散策します。



神域と文化体験
静謐と荘厳のひととき「宮島」

瀬戸内海に浮かぶ神の島、宮島。古来より「神が宿る島」として崇められ、今なおその神祕的な美しさと精神性を保ち続けています。

神と仏、海と山が織りなすこの島で、目で美を感じ、耳で静寂を聞き、肌で風を感じ、心で受け取るような、感性を刺激する静謐な時間をお楽しみください。



写真提供：一般社団法人広島県観光連盟



瀬戸内海【上段】/ 幕末に来日した多くの地理学者たちが「美しい」と絶賛した。多数の島々が織りなす景観が魅力。

宮島【下段】/ 日本列島で最も美しい場所のひとつとされる聖地。瀬戸内海の中心に位置し、長い間「聖域」として敬われてきた。

九州 釜山

KYUSHU & BUSAN

魅力に溢れ、何度でも
訪れたくなる島

素晴らしい自然とキリスト教信仰にまつわる歴史遺産を数多く有し、
西洋の文化と日本の伝統が初めて交差した時代から今に至るまでの、
知られざる日本の姿を残す九州。文化伝来の玄関口であり、
異国からの影響は食文化にも深く結びついています。



漁村と祈りの文化が息づく
世界遺産の里「天草」

キリスト教と日本の宗教が融合した独自の歴史景観が魅力の天草では、“専門ガイド”とともに、荘厳な崎津教会や漁村の町並みをじっくり散策。隠れキリシタンの歴史や独特的の信仰文化について深く理解できる体験です。歴史と信仰を大切に守り続けた人々の温かさが静かに、でも確かに訪れる者的心に届きます。



断崖と武家屋敷の町並みが迎える、
歴史と自然の
離島体験「甑島(こしきじま)」

ソディックで上陸後の歓迎セレモニーでは、島民による郷土舞踊やきびなご・たかえび・芋焼酎(地元の酒)など名産品のおもてなしを体験。心温まる歓迎セレモニーで、島の伝統と人々の魅力にふれられます。

また昔ながらの石垣に囲まれた武家屋敷や緑豊かな町並みの自由散策に加え、鳥の巣展望所、夜萩丸山公園、長目の浜展望所など、海を一望できる絶景スポットを巡ります。



太古の森が誘う、生命の神祕に触れる島
屋久杉の雄大な自然を
肌で感じる特別トレッキング

屋久島の象徴である屋久杉の森を、じっくりと歩きます。樹齢数千年を超える巨木や苔むす原生林、流れる清流など、森の奥深い静寂と生命力が全身に伝わります。ルートは体力やご希望に合わせてお選びいただけます。



天草 [上段] / 青い海と雄大な山に囲まれた、大小120余の島々からなる諸島。熊本を代表する美しい楽園のひとつ。
釜山(韓国) [下段] / 海東龍宮寺(ヘドンヨングンサ)は韓国三大観音聖地のひとつとして知られ、海と龍、観音大仏が調和する信仰の厚い場所とも言われている。

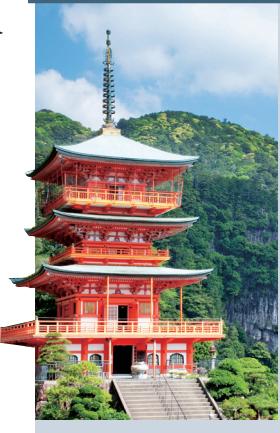
本州

■ ポンクラーズ寄港地限定 ■ 特別体験プログラム

「那智勝浦」で出会う、日本の原風景と精神文化

紀伊半島の南端、那智勝浦。ここは、太古より神々が宿ると信じられてきた熊野の聖地であり、海と山、祈りと食が織りなす日本の原風景が今も息づく場所です。世界遺産・熊野古道の玄関口として、訪れる者的心を静かに揺さぶる特別な一日が、ここにあります。

活気あふれる勝浦港では熟練の職人によるマグロ解体ショーを体験。また「熊野那智大社」や「那智の滝」など熊野の聖地では静寂の中で心を整えるひとときをお過ごしください。



富士と海と芸術が交差する港町 浮世絵に描かれた絶景「田子の浦」

静岡県・田子の浦は、富士山に一番近い漁港として知られています。また、世界的に有名な浮世絵師である葛飾北斎の『富嶽三十六景』や歌川広重の『東海道五十三次』にも描かれた、日本の原風景そのものです。富士山を背景に広がるこの港町は、古来より和歌や絵画に詠まれ、描かれ、愛されてきました。また、地元漁師が漁獲した、しらす等の新鮮な海の幸を楽しむことができ、地元の人々とのふれあいを通じて、日本の素朴で豊かな暮らしに触れていただけます。



■ PONANT

阪急交通社チャータークルーズ 3コースのご案内

特 | 別 | 企 | 画 1

| コース番号 | P391-100 |

2027年3月13日(土) 神戸発～
2027年3月25日(木) 横浜着

〈神戸乗船予定時刻／17:00 横浜下船予定時刻／8:00〉



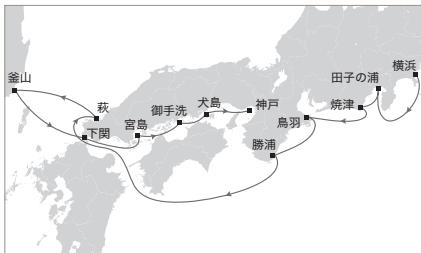
2027年	国名	寄港地
3/13(土)	日本	神戸
3/14(日)		船中(泊)
3/15(月)		犬島
3/16(火)		御手洗
3/17(水)		宮島
3/18(木)	韓国	下関
3/19(金)	日本	勝浦
3/20(土)		鳥羽
3/21(日)		焼津
3/22(月)		田子の浦
3/23(火)		横浜
3/24(水)		神戸
3/25(木)		船中(泊)

特 | 別 | 企 | 画 2

| コース番号 | P392-100 |

2027年3月25日(木) 横浜発～
2027年4月6日(火) 神戸着

〈横浜乗船予定時刻／17:00 神戸下船予定時刻／8:00〉



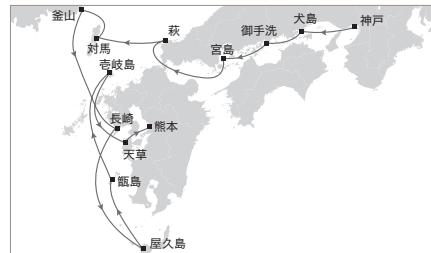
2027年	国名	寄港地
3/25(木)	日本	横浜
3/26(金)		船中(泊)
3/27(土)		田子の浦
3/28(日)		船中(泊)
3/29(月)		焼津
3/30(火)		鳥羽
3/31(水)		勝浦
4/1(木)	韓国	終日クルージング
4/2(金)	日本	下関
4/3(土)		船中(泊)
4/4(日)		御手洗
4/5(月)		宮島
4/6(火)		下関

特 | 別 | 企 | 画 3

| コース番号 | P393-100 |

2027年4月6日(火) 神戸発～
2027年4月18日(日) 熊本着

〈神戸乗船予定時刻／17:00 熊本下船予定時刻／8:00〉



2027年	国名	寄港地
4/6(火)	日本	神戸
4/7(水)		船中(泊)
4/8(木)		犬島
4/9(金)		御手洗
4/10(土)		宮島
4/11(日)		下関
4/12(月)	韓国	勝浦
4/13(火)	日本	鳥羽
4/14(水)		熊本
4/15(木)		大島
4/16(金)		田子の浦
4/17(土)		焼津
4/18(日)		横浜

3コース共通 ■添乗員／同行いたしません。 ■食事／朝12回・昼11回・夕12回 (すべて船内食)



Plan de Cabine

キャビンプラン

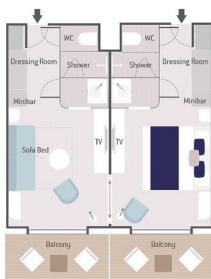
全室バルコニー付きの開放的なプライベート空間

木を多用しシックにまとめられた客室。
嬉しいのは、シャワールームとトイレが完全にセパレート。
ネスプレッソマシーンもあり、ルームサービスも24時間OK。
92室全室がバルコニー付きの開放的なプライベート空間をお楽しみいただけます。



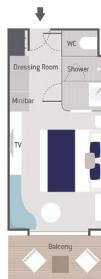
CABINE - 04 プレステイジ スイート

38m²+スライド出窓付き
プライベートバルコニー8m²



CABINE - 05 プレステイジ ステート

19m²+スライド出窓付き
プライベートバルコニー4m²



CABINE - 06 デラックス スイート

27.5m²+スライド出窓付き
プライベートバルコニー4~6m²



CABINE - 07 デラックス ステート

19m²+プライベートバルコニー4m²
(窓は片開き)



客室設備

Équipements de la chambre

- エアコン(各室で調整可能)
- 客室レイアウト:
キングサイズベッド(またはツインベッド)、
客室をつなげて利用可能
(小さなお子さま連れに対応)
- ミニバー
- 液晶テレビ
- ビデオオンデマンド
- BoseTM Bluetoothスピーカー
- デスク、文具
- セーフティーボックス
- フランスブランドのシャンプー、
ボディーソープなど
- ドレッサー、バスローブ、ヘアドライヤー
- 電話
- 110V電源 (A型、2フラットピン)
- 220V電源 (C型、丸型2丸ピン)
- 24時間ルームサービス
- インターネットアクセス (Wi-Fi)

ÉQUIPEMENTS

— サニタリーを彩るクラランス

アメニティはすべてクラランス。
フランス船の誇りが細部にまで
感じられます。
最高級にこだわった空間を
エレガントに彩ります。





グランド デラックス スイート



プリビリッジ スイート



CABINE - 02
グランド デラックス
スイート
Suite de Luxe

45m² + スライド出窓付き
プライベートテラス30m²



CABINE - 03
プリビリッジ
スイート
Suite Privilège

32m² + スライド出窓付き
プライベートバルコニー8m²

PONANT

阪急交通社チャータークルーズ 3コース旅行代金のご案内

◆ 旅行代金（大人お一人様）――

ご利用客室	フロア	2名様一室	1名様一室
オーナーズ スイート	45m ² + ジャグジー + テラス 40m ²	5 6,900,000円	12,420,000円
グランド デラックス スイート	45m ² + テラス 30m ²	6 6,600,000円	11,880,000円
プリビリッジ スイート	32m ² + バルコニー 8m ²	5・6 6,300,000円	11,340,000円
プレステイジ スイート	38m ² + バルコニー 8m ²	6 6,000,000円	10,800,000円
		5 6,000,000円	10,800,000円
デラックス スイート	27.5m ² + バルコニー 4~6m ²	3~6 4,300,000円	7,740,000円
プレステイジ ステート	19m ² + バルコニー 4m ²	6 3,100,000円	5,580,000円
		5 2,900,000円	5,220,000円
		4 2,900,000円	5,220,000円
デラックス ステート	19m ² + バルコニー 4m ²	3 2,500,000円	4,500,000円

3コース共通 ※クルーズのスケジュールは天候、海洋状況、湾内混雑による接岸調整など、やむを得ない理由により船長の判断で予告なく発着時間や滞在時間の短縮、寄港の取りやめなどスケジュールを変更する場合がございます。その場合でも旅行代金の変更・返金はございません。※スケジュールは交通機関・道路状況等により変更になる場合がございます。※ご旅行時期や気象状況等により写真の風景は実際と異なる場合がございます。予めご了承ください。●ご予約変更による変更後の適用代金・取消料発生後に客室のご利用人数が減少した場合、取消されたお客様には規定の取消料を、客室をお一人様ご利用になられるお客様には規定の割増代金を申し受けます。●妊娠中の方はご乗船いただけません。●車いすをご使用されるお客様は事前にお申し出ください。●天候による運航中止やスケジュール変更をはじめとした船の旅客運送約款内「運航の中止・変更等」の規定による措置に伴う交通費や宿泊費、宅配便等の費用はお客様負担となります。■6歳未満の乳幼児のお子様はご乗船いただけません。■18歳未満の方は保護者の同伴が条件となります。※バスポート有効期限がクルーズ下船時6ヶ月以上残っている旅券（バスポート）が必要です。※本クルーズは阪急交通社の貸切クルーズです。※本クルーズは阪急交通社の貸切クルーズのため、一般的の海外旅行とは取消料規定が異なります。●取消料規定・出港日の365日前まで：無料、364日前～211日前まで：ご旅行代金の10%、210日前～91日前まで：ご旅行代金の25%、90日前以降はご旅行代金の100%となります。

ラグジュアリーなポナンの船旅 大人のためのクルーズガイド

Q. 旅行代金に含まれているものは？

A ポナンクルーズはオールインクルーシブですので、クルーズ代金には、船内でのお食事、アルコールを含むドリンク、客室（冷蔵庫）内のドリンク、寄港地観光ツアー参加費も含まれます。

※一部銘柄（ヴィンテージもの等）のアルコール、スパ（マッサージ）、美容室、ショップでのお買い物、ランドリー、その他個人的な費用と考えられるもの、船内チップは、旅行代金には含まれません。

Q. 日本語は通じますか？

A 日本語が話せるクルーも乗船し、日本語でのサポートもいたします。初めてのクルーズでも安心してご乗船いただけます。

Q. チップは必要？

A 必要ですが、その都度お支払いいただくシステムではなく、1人1日毎のチップ額が自動的にチャージされるシステムです。金額は1日あたり12ユーロとなります。

※チップ額は変更となる場合がございます。

Q. 船内での支払いは？

A クルーズ船内でのお支払いは、乗船手続きの際に渡される「クルーズカード」で原則行います。ルームキー、IDカード、クレジットカードの機能が備わっており、船内ではすべてのお支払いをこのカードと伝票へのサインで行い、チェックイン時に登録したクレジットカードで決済できます。

ドレスコードについて

日中船内、寄港地での観光はカジュアルな服装でお過ごしください。
夕方以降の服装は「スマートカジュアル」「フォーマル（ガライブニング）」の2つのドレスコードがあります。
毎日、船内新聞でその日のドレスコードをご案内しています。各コードの服装の目安は次のとおりです。

スマートカジュアル

レストランにお食事に行くさいの服装とお考えください。

【男性】

襟付きシャツ、スラックス、ジャケットまたはブレザーなど。

【女性】

ワンピース、ブラウスとスカートなど

フォーマル

結婚式や披露宴に招待されたときの服装をイメージしていただければ結構です。ただし、ポナンのフォーマルは自由度が高く、男性のネクタイも任意です。

【男性】タキシード、ディナージャケットまたはダークスース（ネクタイは任意）

【女性】イブニングドレスやカクテルドレス、ドレッシーなワンピース。着物をお召しになる方もいらっしゃいます。

※フォーマルは各コース2回または3回を予定しております。

ツアーのご予約、お問合せはお電話またはウェブにて承ります。

※お電話のさい、パスポートに記載されているお名前でご予約ください。 ※電話番号はご確認のうえ、お間違えのないようおかけください。

 0570(03)1189

電話受付での
お問合せ

月曜～金曜 9:30～17:30、土曜・日曜・祝日／休業
※電話番号はご確認のうえ、お間違えのないようおかけください。

インターネットアドレス

阪急交通社 クルーズ版 デジタルカタログ

<https://www.hankyu-travel.com/e-book/cruise/>



阪急交通社 西日本営業本部 クルーズセンター

〒530-8355 大阪市北区梅田2丁目5番25号 ハービスOSAKA
総合旅行業務取扱管理者：佐田 灰輝 桑田 有

ご来店での
お問合せ

阪急グランドビル30階
受付カウンター
月～金曜 10:00～17:00(年末年始を除く)

阪急阪神東宝グループ

心に届く旅
旅行企画・実施
阪急交通社
Direct to your heart

観光庁長官登録旅行業第1847号一般社団法人日本旅行業協会正会員



【58B039】 F039423000